

# 不產牛乳的牧場

這座退休動物之家 讓人反思動物用途 [educoco](#) 新任務

文／編譯馮克芸 圖／紐約時報



德國布特亞丁根半島的布滕蘭牧場，如今是動物的退休之家，環境與經營方式與一般牧場(右圖)很不一樣。

鄰近北海的德國布特亞丁根半島上，有一座名叫布滕蘭的牧場，那裡的牛無需產乳、豬會睡到日上三竿，按一般牧場經營原則，早該送屠宰場卻還悠哉度日。這座牧場讓人反思動物的用途，也間接說明德國這個肉食大國在飲食傳統上的改變。

布滕蘭牧場(Hof Butenland)是一座家族牧場，60多歲的場主格德斯1980年代接手父親傳下的牧場，雖然改為有機牧場，仍避免不了一些他眼中的粗暴之事：牛的功用就是產乳，小牛生下來就被帶離母親，而母牛有多年時間一再授精生小牛。

聽了小牛想找母牛的哭聲數十年，格德斯幾年前想結束營業。

他把牧場裡的牲口賣了，買方開了一輛大拖車去收，但牲口太多運不完。格德斯決定，把剩下的牲口放回自家草原，再也不賣。一個新構想就此誕生。

布滕蘭牧場現在轉型為動物的退休之家，收容了牛、豬、馬、雞、鵝、狗。在牧場中，動物隨意漫步，牠們會從建於1841年的紅磚農舍，沿著三線道路，走往100英畝的草原，再慢悠悠晃回去。牛沒有擠奶時間，厚稻草堆裡的豬，多半睡到正午之後才開始活動。沒有哪隻動物是為人而活，牠們基本上與牧



德國布滕蘭牧場工作人員餵養牧場中的豬。



布滕蘭牧場經營者格德斯認為，動物不應為人而活。

場的工作人員平等共存。

格德斯的伴侶穆可如今與格德斯共同經營牧場，穆可說：「我們得想想如何過不一樣的生活，與動物和平共存。」

為了維持牧場運作，格德斯和穆可起初仰賴出租度假小屋，後來許多遊客希望捐款資助退休動物，於是他們成立了布滕蘭牧場基金會。該會的社群網站上，都是動物悠閒度日的圖像，有死忠粉絲固定捐款，足夠基金會雇用獸醫、聘2名員工及其他經常開支。牧場的電力來源則是一座1980年代的風力發電機。

布滕蘭牧場現在每月為捐款人舉辦兩次團體導覽，未獲邀請的訪客多半只能吃閉門羹，穆可說：「我們被稱作是牛的退休之家。你不會出現在哪個養護之家，逗弄那裡的老奶奶，為何在這裡要不一樣？」

如今布滕蘭牧場每周大約接到數十通電話，要求收容在其他牧場的動物，候補名單很長。

不過在牧場隔壁，同樣也是第二代牧場場主的60歲海登，把土地租給他人，以傳統方式養了90隻乳牛。海登經常到布滕蘭牧場去聊天喝咖啡，他接受布滕蘭的理念，但他堅持：「我還是要吃肉。」

# 肉食傳統在改變

攸關地球存續 德國去年消耗肉品創新低 **educoco** 新任務

文／編譯馮克芸 圖／紐約時報

德國素以肉食及起司聞名，世人皆知美味多汁的德國香腸、大約是飛盤大小的德國炸小牛肉片，一般人的下午茶免不了配上牛奶和起司蛋糕。在這樣的國度，專門供應肉品及乳製品的牧場停止生產，也許稱得上是革命性改變。

但這種改變其實呼應著德國肉食傳統的變化：去年德國人平均消耗的肉食，創下1989年以來的最低紀錄，每人全年食用126磅（約57.2公斤），同時，素食人口增加為200萬。甚至有專家指出，由於關切牲口的畜養方式，就連一些肉食者也開始多購素食品、少購肉品。

在布滕蘭牧場，不再把動物當作商品，這不只是倫理道德問題，還被視為攸關地球存續的問題，因為大量生產的牧場製造了許多溫室氣體，是地球暖化的元凶之一。

格德斯說，如果想救地球，就必須停止吃肉，他認為，人類已有實際執行改變的經濟力，但我們必須想改，才能真正改變。



德國布滕蘭牧場現在收容其他牧場送來的動物，但候補名單很長。圖為21歲女孩柏寧（中）和姐妹，在牧場中陪伴她們送去的乳牛艾莉。

## 好讀VIP家用自學服務

好讀週報每周二搭配本篇文章，推出名師解析影片，結合生活情境閱讀測驗，提升閱讀素養力！怎麼看到影片？[goodread.u-writing.com](http://goodread.u-writing.com)



## 《新鮮世》 抗空汙壁畫

美國運動品牌Converse推出「城市森林」(City Forests)計畫，邀請藝術家在全球13個城市，用有助於潔淨空氣的光觸媒塗料創作壁畫。光觸媒塗料透過光能分解有害的空氣汙染物，並將它們轉化為無害的物質。根據Converse預估，位於泰國曼谷(左圖)和波蘭華沙的城市森林壁畫所帶來的空氣清淨效果，相當於種下930棵樹。

「城市森林」包括的城市還有：雪梨、馬尼拉、聖保羅、雅加達、貝爾格萊德、利馬、聖地牙哥、約翰尼斯堡、墨爾本、波哥大、巴拿馬市等。

(圖／IG)

